



The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

Quick Guide

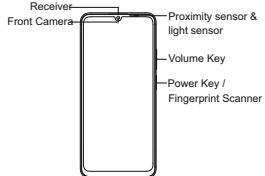
RMX3939

realme



Greetings from realme mobile

This guide briefly shows you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/eu/support.



Warning

- Do not place the phone or battery near or inside heating equipment, cooking equipments, high pressure vessels (such as microwave ovens, induction cooker, electric oven, heater, pressure cooker, water heater, gas stove, etc.) to prevent the battery overheating which may lead to an explosion.
- The original charger, data cable and battery shall be used. Unapproved chargers, data cables, or batteries that are not certified by the manufacturer may result in electric shock, re, explosion, or other hazards.
- Back cover can't be removed.

- When charging, please place the device in an environment that has a normal room temperature and good ventilation. It is recommended to charge the device in an environment with temperature ranging from 6-35°C

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

You can use realme Clone Phone to easily transfer photos, videos, music, contacts, messages, apps, etc. from your old phone to the new one.
1. If you have an old Android phone, first scan the QR code below, then download and install Clone Phone, next open Clone Phone on both the new and old phones, and follow the on-screen instructions to complete the operation.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

- If you have an old iPhone, open Clone Phone on the new phone directly, and follow on-screen instructions to sign in to iCloud account and sync the files.

Standard accessories

1 Phone, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Specification

Product	RMX3939
Main screen parameter	17.13cm(6.745")
Dimension	167.26×76.67×7.74(mm)
Battery	4880mAh/19.09Wh(Min) 5000mAh/19.55Wh(Typ)
Camera	50 Megapixels Rear 8 Megapixels Front
Operating temperature	0°C-35°C
SAR Values	CE SAR
	<2.0W/kg(Head) <2.0W/kg(Body)

Radio Waves Specifications

Radio	Frequency	Max. Output Power
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24.0dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24.0dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/8/13/20/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24.0dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12.5dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.0dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.0dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.0dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14.0dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

- عند الشحن، يرجى وضع الجهاز في بيئة ذات درجة حرارة غرفة عادية وثبوتية جيدة. بوضوح سيظهر لك هذا الدليل كيفية استخدام الهاتف ووظائفه الهامة. يمكنك أيضًا زيارة موقع الويب الرسمي للهاتف realme للحصول على مزيد من المعلومات حول الهاتف.

كيفية إعادة تشغيل الهاتف:

اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل وزر رفع الصوت في الوقت نفسه حتى يتم عرض الرسم المتحرك لتشغيل هاتف realme لإعادة تشغيل الهاتف.

كيف يمكنني نقل ما تم تخزينه على هاتفي القديم إلى هاتف جديد؟

يمكنك استخدام "استنساخ الهاتف" من realme لنقل الصور ومقاطع الفيديو ومقاطع الموسيقى وجهاً لوجه والرسائل والتطبيقات وما إلى ذلك بسهولة من هاتفك القديم إلى الهاتف الجديد.

إذا كان لديك هاتف Android قديم فلم أولا مسح رمز الاستجابة السريعة أثناء تم تم تنزيل وتثبيت التطبيق وبعد ذلك افتح "استنساخ الهاتف" على كل من الهاتفين الجديد والقديم واتباع التعليمات الظاهرة على الشاشة لإكمال العملية.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

إذا كان لديك هاتف iPhone قديم فافتح "استنساخ الهاتف" على الهاتف الجديد واتباع التعليمات الظاهرة على الشاشة لتسجيل النسخ الاحتياطي إلى حساب iCloud ومزامنة الملفات.

الملحقات القياسية

سيتم تزويدك بالملحقات القياسية التالية: ١ هاتف، ١ أداة لإدخال وإخراج بطاقة SIM ١ كابل بيانات USB، ١ دليل أمان، ١ دليل سريع، ١ غطاء حماية.

خلاص التحيات من الهاتف المحمول realme

سيظهر لك هذا الدليل كيفية استخدام الهاتف ووظائفه الهامة. يمكنك أيضًا زيارة موقع الويب الرسمي للهاتف realme للحصول على مزيد من المعلومات حول الهاتف.



تحذير:

- لا تضع الهاتف أو البطارية بالقرب من أجهزة التسخين أو الطبخ أو الأواني ذات الضغط العالي أو بداخلها (على سبيل المثال أفران الميكروويف والموقد الذي يعمل بالغاز والفرن الكهربائي والسخان والموقد الذي يعمل بالضغط وسخان المياه وموقد الغاز، وما إلى ذلك) وذلك لمنع سخونة البطارية بدرجة مقروطة مما قد يتسبب في حدوث انفجار.
- ننصح باستخدام الشاحن والبطارية وكابل البيانات الأصليين. فقد تتسبب الشواحن أو كبلات البيانات أو البطاريات غير المعتمدة من الشركة المصنعة في حدوث صدمة كهربائية أو حريق أو انفجار أو مخاطر أخرى.
- الغطاء الخلفي لا يمكن نزعها.

مواصفات الموجات اللاسلكية

اللاسلكي	التردد	أقصى طاقة إخراج
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24.0dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24.0dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/8/13/20/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24.0dBm
Bluetooth	2.4-2.4835GHz	12.5dBm(EIRP)
	2.4-2.4835GHz	19.0dBm(EIRP)
2.4G Wi-Fi	2.4-2.4835GHz	19.0dBm(EIRP)
	5.15-5.25GHz	19.0dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5.25-5.35GHz; 5.47-5.725GHz	19.0dBm(EIRP)
	5.725-5.85GHz	14.0dBm(EIRP)
NFC	13.56MHz	42dBuA/m @10m

المواصفات الفنية

طراز المنتج	RMX3939
خصائص شاشة العرض الرئيسية	17.13 سم (6.745 بوصة)
الأبعاد	167.26×76.67×7.74 (ملم)
البطارية	4880mAh/19.09Wh(Min) 5000mAh/19.55Wh(Typ)
الكاميرا	50 ميجابكسل خلفية 8 ميجابكسل أمامية
درجة حرارة التشغيل	0°C-35°C
قيم SAR	CE SAR
	<2.0W/kg (رأس) <2.0W/kg (جسم)

Вас вітає realme mobile

Цей посібник покаже Вам, як користуватися телефоном та його найважливішими функціями. Ви також можете відвідати офіційний сайт realme, щоб отримати більше інформації про телефон



Попередження

- Не розміщуйте телефон або акумулятор поблизу або всередині опалювального обладнання, обладнання для приготування їжі, емностей високого тиску (наприклад, мікрохвильові печі, індукційна плита, електрична плита, нагрівач, скороварка, водонагрівач, газова плита тощо), щоб запобігти перегріванню акумулятора, що може призвести до вибуху.
- Потрібно використовувати оригінальний зарядний пристрій, кабель даних та акумулятор. Незатверджені зарядні пристрої, кабелі даних або акумулятори, які не сертифіковані виробником, можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі, вибуху або інших небезпечних ситуацій.
- Під час заряджання розміщуйте пристрій у приміщенні з нормальною кімнатною температурою та гарною вентиляцією. Рекомендується заряджати пристрій в середовищі з температурою 5°C-35°C.

- Задню кришку знімати забороняється.

Як перезавантажити телефон
Натисніть і утримуйте кнопку живлення і кнопку збільшення гучності одночасно, доки не з'явиться завантажувальна анімація realme, щоб перезавантажити телефон.

Як перенести вміст Вашого старого мобільного телефону на новий мобільний

Ви можете скористатися realme Clone Phone, щоб легко переносити фотографії, відео, музику, контакти, повідомлення, програми тощо зі старого телефону на новий.

1. Якщо у вас є старий телефон Android, спершу відскануйте код QR нижче, а потім завантажте та встановіть Clone Phone, потім відкрийте Clone Phone як на новому, так і на старому телефоні, далі виконайте інструкції на екрані, щоб завершити операцію.



<https://i.clonephone.coloros.com/download>

2. Якщо у вас є старий iPhone, відкрийте Clone Phone безпосередньо на новому телефоні та виконайте вказівки на екрані, щоб увійти до облікового запису iCloud і синхронізувати файли.

Стандартні аксесуари

В комплекті постачаються наступні стандартні аксесуари:
1 телефон, 1 зарядний пристрій, 1 кабель даних USB, 1 посібник із заходів безпеки, 1 короткий посібник, 1 інструмент видалення SIM-карти, 1 захисний чохол.

Специфікація

Продукт	RMX3939
Параметри головного екрану	17.13cm(6.745")
Розмір	167.26×76.67×7.74(mm)
Акумулятор	4880mAh год/19.09Вт год. (Мін) 5000mAh год/19.55Вт год. (тип)
Камера	Задня камера: 50 мегапикселів Фронтальна камера: 8 мегапикселів
Робоча температура	0°C-35°C
Значення SAR	CE SAR
	<2.0 Вт/кг (голова) <2.0 Вт/кг (тіло)

Характеристики радіохвиль

Тип	Частота	Макс. вихідна потужність
GSM	850MHz/900MHz	33.5dBm
	1800MHz/1900MHz	30.5dBm
WCDMA	Bands 1/5/8	24.5dBm
	Bands 2/4	24dBm
LTE FDD	Bands 1/3/66	24dBm
	Bands 2/4/7	23.5dBm
	Bands 5/8/13/20/28	24.5dBm
LTE TDD	Bands 38/40/41	24dBm
Bluetooth	2,4-2,4835GHz	12.5dBm(EIRP)
2,4G Wi-Fi	2,4-2,4835GHz	19.0dBm(EIRP)
	5,15-5,25GHz	19.0dBm(EIRP)
5G Wi-Fi	5,25-5,35GHz; 5,47-5,725GHz	19.0dBm(EIRP)
	5,725-5,85GHz	14dBm(EIRP)
NFC	13,56MHz	42dBuA/m @10m